



USB-C HUB 4 PORT



User guide • Gebrauchsanweisung • Mode d'emploi
Manual de instrucciones • Manuale • Uživatelská příručka
Instrukcje obsługi • Uživatelská příručka • Vartotojo vadovas
Handleiding

P/N: C31HUBMETAL403

EN Please read the entire instruction manual carefully. Detailed manual is available on our website www.i-tec.cz/en/ in the tab „Manuals, drivers“. In case of any issues, please contact our technical support at: support@itecproduct.com

DE Bitte lesen Sie das gesamte Handbuch sorgfältig durch. Die ausführliche Gebrauchsanweisung ist auch auf unserer Webseite www.i-tec.cz/de/ unter „Benutzerhandbücher, Treiber“ bei diesem Produkt zu finden. Wenn Sie Probleme haben, kontaktieren Sie bitte unser Support-Team unter: support@itecproduct.com

FR Veuillez lire attentivement le manuel dans son intégralité. Un manuel détaillé est disponible sur notre site www.i-tec.cz/fr/ sous l'onglet "Manuels, pilotes". Si vous avez des problèmes, veuillez contacter notre équipe support à support@itecproduct.com

ES Por favor, lea atentamente todo el manual. El manual detallado está disponible en nuestro sitio web, www.i-tec.cz/es/ bajo la pestaña "Manuales y controladores" de este producto. Si tiene algún problema, póngase en contacto con nuestro equipo de soporte en support@itecproduct.com

IT Leggere attentamente tutto il Libretto d'uso. Il Libretto d'uso è a disposizione anche sulla scheda "Manuali e strumenti" del nostro sito web: www.i-tec.cz/it/. In caso di problemi rivolgersi al supporto tecnico: support@itecproduct.com

CZ Prosíme o pečlivé přečtení celého manuálu. Podrobný manuál je k dispozici na našem webu www.i-tec.cz v záložce „Manuály, ovladače“ u tohoto produktu. V případě problémů se můžete obrátit na naši technickou podporu: support@itecproduct.com

PL Upewnij się, że uważnie przeczytałeś instrukcji obsługi. Szczegółowy podręcznik jest dostępny na naszej stronie internetowej www.i-tec.cz/pl/ w zakładce "Instrukcje, sterowniki". W razie jakichkolwiek problemów, skontaktuj się z naszym serwisem pod adresem: support@itecproduct.com

Quick Start / USB-C HUB 4 Port

SK Prosíme o dôkladné prečítanie celého manuálu. Podrobný manuál je k dispozícii tiež na našom webe www.i-tec.cz v záložke „Manuály, ovladače“ pri tomto produkte. V prípade problémov sa môžete obrátiť na našu technickú podporu: support@itecproduct.com

LT Prašome įdėmiai perskaityti visą vadovą. Išsamų vadovą galite rasti mūsų svetainėje www.i-tec.cz/en/ šio produkto skyrelyje „Manuals, drivers“. Iškilus problemoms galite susisiekti su mūsų technine pagalba: support@itecproduct.com

NL Wij vragen u vriendelijk om de volledige handleiding zorgvuldig door te lezen. Een gedetailleerde handleiding van dit product is beschikbaar op onze website www.i-tec.cz/nl/ onder het tabblad "Handleidingen en drivers". Mochten er zich problemen voordoen kunt u contact opnemen met ons supportcenter via support@itecproduct.com.



USB-C HUB 4 Port

ENGLISH.....	08-09
DEUTSCH.....	10-11
FRANÇAIS.....	12-13
ESPAÑOL.....	14-15
ITALIANO.....	16-17
ČESKY.....	18-19
POLSKI.....	20-21
SLOVENSKY.....	22-23
LIETUVOS.....	24-25
NEDERLANDS.....	26-27
WEEE.....	28-29
Declaration of Conformity.....	30-31
FCC.....	32

**(EN)**

1. 4x USB-A 3.0 port
2. LED indication
3. Cable with USB-C connector

(FR)

1. 4x USB-A 3.0 port
2. Voyant témoin lumineux LED
3. Câble avec connecteur USB-C

(DE)

1. 4x USB-A 3.0 Port
2. LED-Kontrolleuchte
3. Kabel mit USB-C Konnektor

(ES)

1. 4x puerto USB-A 3.0
2. LED diodo
3. Cable con conector USB-C

(IT)

1. 4 porte USB-A 3.0
2. Spie LED
3. Cavo con connettore USB-C

(CZ)

1. 4x USB-A 3.0 port
2. LED dioda
3. Kabel s USB-C konektorem

(PL)

1. 4x port USB-A 3.0
2. Dioda LED
3. Kabel ze złączem USB-C

(SK)

1. 4x USB-A 3.0 port
2. LED dióda
3. Kábel s USB-C konektorom

(LT)

1. 4x USB-A 3.0 prievadas
2. LED dioda
3. Kabelis su jungtimi USB-C

(NL)

1. 4x USB-A 3.0-poort
2. LED diode
3. Kabel met USB-C-connector

INTRODUCTION

The HUB offers 4 USB 3.0 ports with the Plug & Play function and standard USB charging. The HUB does not require installation of drivers. You will just connect it by the USB-C cable to your computer and immediately you can start using it. The HUB has a built in overcurrent protection of your computer in case of short connection on the peripherals. Thanks to its compact dimensions and low weight it is an ideal companion to your notebook when traveling.

INSTALLATION IN WINDOWS 7 / 8 / 8.1 / 10 AND HIGHER, MAC OS, LINUX AND OTHERS

The HUB is installed automatically, no need install drivers. Plug the HUB via USB-C 3.1, gen. 1 cable into available USB-C port of your notebook / PC and follow the on-screen instructions. The HUB will be installed and displayed in Device manager as "Generic USB Hub" and "Generic USB SuperSpeed Hub".

CHARGING

The HUB supports charging of the connected USB mobile equipment such as smartphones (including iPhone and Samsung phones), e-book readers, multi-media players, GPS navigators, and tablets (e.g., Asus, Toshiba, GoClever, Prestigio, Emgeton, Sencor). Using the original cable connect the equipment to be charged to the USB port of the HUB.

SYSTEM REQUIREMENTS

Hardware requirements

Notebook / PC with one available USB-C port

Operating system

Windows 7 32/64bit, Windows 8 32/64bit, Windows 8.1 32/64bit, Windows 10 32/64bit, macOS, Linux, Android 6 or higher, Chrome R51 and higher

SPECIFICATION

- 4x USB 3.0 port for connecting USB equipment
- 1x USB-C 3.1, gen. 1 cable for connecting the HUB to a notebook / PC
- Transfer rate up to 5 Gbps
- USB charging detection mechanism for mobile devices
- Plug & Play function
- Overload and overcurrent protection
- LED diode
- Storage temperature -10~85 °C
- Working temperature 0-40 °C
- OS Windows 7 32/64bit, Windows 8 32/64bit, Windows 8.1 32/64bit, Windows 10 32/64bit, macOS, Linux, Android 6 or higher, Chrome R51 and higher
- Product dimensions 96 x 30 x 21 mm
- Product weight 60 g

PACKAGE CONTENTS

- i-tec USB-C HUB 4 Port with integrated cable (28 cm)
- User's Guide

SAFETY INSTRUCTIONS

- Do not expose to extreme temperatures and air humidity.
- Use the device on flat surfaces – you will prevent it from slipping and falling to the ground.
- Save the user manual for a possible use later.

In cooperation with the service department:

- Check functionality after falling to water or to the ground.
- Check functionality when the cover is broken.
- Send the device back if it does not work in accordance with the user manual.

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

Available on our website www.i-tec.cz/en on the "FAQ" tab of this product.

EINLEITUNG

Dieser HUB verfügt über 4 USB 3.0 Ports mit Plug & Play und USB-Ladefunktion. Der HUB benötigt keine Treiberinstallation. Sie schliessen ihn über ein USB-C Kabel an den PC an und es kann sofort losgehen. Zum Schutz Ihres Computers bei Kurzschluss der Peripheriegeräte ist ein Überspannungsschutz eingebaut. Dank seiner kompakten Maße und dem niedrigen Gewicht eignet er sich ideal als Zubehör für unterwegs.

INSTALLATION UNTER WINDOWS 7 / 8 / 8.1 / 10 UND HÖHER, MAC OS, LINUX UND ANDERES

Der HUB wird automatisch vom System installiert und benötigt keine Treiber. Schließen Sie den HUB per USB-C 3.1, gen. 1 Kabel an einen freien USB-C-Port Ihres Notebook / PC und befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm. Der HUB wird installiert und im Geräte-Manager als „Generischer USB-Hub“ und „Generischer Hochgeschwindigkeits-USB-Hub (SuperSpeed)“ angezeigt.

AUFLADEN

Der HUB unterstützt das Aufladen von angeschlossenen USB-Mobilgeräten, wie Smartphones (auch iPhone und Samsung Mobiltelefone), eBook-Readers, Multimediaplayer, Navigationsgeräte und Tablet-PCs (z.B.: Asus, Toshiba, GoClever, Prestigio, Emgeton, Sencor). Die aufzuladenden Geräte sind mit dem Originalkabel an den USB Port des HUBs anzuschließen.

SYSTEMANFORDERUNGEN

Hardware-Anforderungen

Notebook / PC mit einem freien USB-C-Port

Betriebssystem

Windows 7 32/64bit, Windows 8 32/64bit, Windows 8.1 32/64bit, Windows 10 32/64bit, macOS, Linux, Android 6 oder höher, Chrome R51 oder höher

SPEZIFIKATION

- 4x USB 3.0 Port für den Anschluss von USB Geräten
- 1x USB-C 3.1, gen. 1 Kabel für den Anschluss von HUB an Notebook / PC
- Datenübertragungsgeschwindigkeit bis zu 5 Gbps
- Erkennung der USB Aufladung von Mobilgeräten
- Plug & Play Funktion
- Überspannungs- und Überstromschutz
- LED-Kontrollleuchte
- Lagerungstemperatur -10~85 °C
- Betriebstemperatur 0-40 °C
- Betriebssystem Windows 7 32/64bit, Windows 8 32/64bit, Windows 8.1 32/64bit, Windows 10 32/64bit, macOS, Linux, Android 6 oder höher, Chrome R51 oder höher
- Produktabmessungen 96 x 30 x 21 mm
- Produktgewicht 60 g

LIEFERUMFANG

- i-tec USB-C HUB 4 Port mit eingebautem Kabel (28 cm)
- Gebrauchsanweisung

SICHERHEITSHINWEISE

- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen und Feuchtigkeit aus.
- Verwenden Sie das Gerät auf flachem Untergrund, um zu verhindern, dass es rutscht und auf den Boden fällt.
- Bewahren Sie das Handbuch zur späteren Verwendung auf.

In Zusammenarbeit mit der Serviceabteilung:

- Überprüfen Sie die Funktionalität, nachdem das Gerät ins Wasser oder auf den Boden gefallen ist.
- Überprüfen Sie die Funktionalität bei Beschädigung der Abdeckung.
- Reklamieren Sie Geräte, die nicht so funktionieren wie im Handbuchs beschrieben.

HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

Verfügbar auf unserer Webseite www.i-tec.cz/de auf der Registerkarte "FAQ" dieses Produkts.

INTRODUCTION

Ce concentrateur est doté de 4 ports USB 3.0 avec fonction Plug & Play et d'un rechargement USB standard. Le concentrateur ne nécessite pas l'installation d'un pilote. Connectez-le simplement à votre ordinateur à l'aide du câble USB-C et commencez immédiatement à l'utiliser. Le concentrateur intègre un limiteur de surtension protégeant votre ordinateur en cas de court-circuit sur les périphériques. Sa taille compacte et son poids léger en font l'accessoire idéal, pour votre ordinateur, portable lors de vos déplacements.

INSTALLATION DE WINDOWS 7 / 8 / 8.1 / 10 ET SUPÉRIEURS, MAC OS, LINUX ET AUTRES

Le concentrateur s'installe automatiquement dans le système et ne nécessite aucun pilote. Connectez le concentrateur à l'aide du câble USB-C 3.1, gén. vers un port USB-C libre de votre ordinateur portable / PC et suivez les instructions à l'écran. Le concentrateur sera installé et affiché dans le Gestionnaire de périphériques, par exemple „concentrateur USB général“ et „concentrateur USB SuperSpeed général“.

RECHARGEMENT

Le concentrateur permet la recharge des appareils mobiles connectés par USB tels que les smartphones (également les téléphones iPhone et Samsung), lecteurs de livres électroniques, lecteurs multimédias, assistants de navigation et tablettes (par exemple, Asus, Toshiba, GoClever, Prestigio, Emgeton, Sencor). Il suffit de brancher le chargeur sur le port USB du concentrateur à l'aide du câble d'origine

CONFIGURATION REQUISE

Matériel requis

Ordinateur portable / PC avec port USB-C libre

Système d'exploitation

Windows 7 32/64bit, Windows 8 32/64bit, Windows 8.1 32/64bit, Windows 10 32/64bit, macOS, Linux, Android 6 a vyšší, Chrome R51 et supérieurs

SPECIFICATIONS

- 4x ports USB 3.0 permettant la connexion de périphériques USB
- 1x câble USB-C 3.1, gén. 1 permettant la connexion du concentrateur à l'ordinateur portable / PC
- Taux de transfert jusqu'à 5 Gbps
- Mécanisme de détection de charge pour équipements mobiles USB
- Fonction Plug & Play
- Protection contre les surtensions
- Diode LED
- Température de stockage -10 ~ 85°C
- Température de travail 0-40°C
- Système d'exploitation Windows 7 32/64bit, Windows 8 32/64bit, Windows 8.1 32/64bit, Windows 10 32/64bit, macOS, Linux, Android 6 et supérieur, Chrome R51 et supérieur
- Dimensions du produit 96 x 30 x 21 mm
- Poids du produit 60 g

CONTENU DE L'EMBALLAGE

- Concentrateur i-tec 4 ports USB-C avec câble intégré (28cm)
- Guide de l'utilisateur

INSTRUCTIONS DE SÛRETÉ

- Ne pas exposer aux températures extrêmes ni à l'humidité d'air.
- Veuillez utiliser, s'il vous plaît, des dessous (fonds) plats pour y poser le dispositif – pour éviter son glissement et tombée à terre.
- Veuillez garder, s'il vous plaît, le présent Guide d'instructions et mode d'emploi pour son éventuelle utilisation postérieure.

Veuillez collaborer, s'il vous plaît, avec le Département de Service :

- Pour vérifier le bon et correct fonctionnement du dispositif après une tombée à l'eau ou à terre.
- Pour vérifier le bon et correct fonctionnement quand le couvercle montre une rupture.
- Pour procéder à une réclamation du dispositif qui ne fonctionne pas conformément au présent Guide d'instructions et mode d'emploi.

RÉPONSES AUX QUESTIONS FRÉQUEMMENT POSÉES

À votre disposition sur notre page web www.i-tec.cz/fr, où se trouvent sous l'onglet de « FAQ » qui correspondent au respectif produit.

INTRODUCCION

Este HUB cuenta con 4 puertos USB 3.0 con Plug & Play y carga USB estándar. El HUB no requiere la instalación del controlador, solo conéctelo a su computadora portátil, PC o tableta con el cable USB-C y comience a usarlo de inmediato. El HUB tiene un protector contra sobrecarga incorporado en caso de un cortocircuito en los dispositivos periféricos. Su tamaño compacto y su peso ligero lo convierten en el accesorio ideal para su computadora portátil o tableta mientras viaja.

INSTALACIÓN DE WINDOWS 7 / 8 / 8.1 / 10 Y SUPERIOR, MAC OS, LINUX Y OTROS

El HUB se instala automáticamente desde el sistema y no requiere ningún controlador. Conecte el HUB con USB-C 3.1, gen. 1 cable al puerto USB-C libre de su tableta / PC y siga las instrucciones en la pantalla. El HUB se instalará y mostrará en el Administrador de dispositivos, como "General USB Hub" y "General USB SuperSpeed Hub".

ALIMENTACIÓN

HUB admite la carga de dispositivos móviles USB conectados como smartphones (también teléfonos iPhone y Samsung), lectores de libros electrónicos, reproductores multimedia, navegación y tabletas (por ejemplo, Asus, Toshiba, GoClever, Prestigio, Emgeton, Sencor). Simplemente conecte el cargador al puerto USB del HUB con el cable original.

REQUISITOS DEL SISTEMA

Requisitos de hardware

Tableta / PC con puerto USB-C libre

Sistema operativo

Windows 7 32/64bit, Windows 8 32/64bit, Windows 8.1 32/64bit, Windows 10 32/64bit, macOS, Linux, Android 6 y superior, Chrome R51 y superior

ESPECIFICACIÓN

- 4x puerto USB 3.0 para conectar dispositivos USB
- 1x USB-C 3.1, gen. 1 cable para conectar el HUB a la tableta / PC
- Velocidad de transferencia de hasta 5 Gbps
- Mecanismo de detección de carga USB para dispositivos móviles
- Función Plug & Play
- Protección contra sobrecarga
- Diodo LED
- Temperatura de almacenamiento -10 ~ 85 ° C
- Temperatura de trabajo 0-40 ° C
- Windows 7 32/64bit, Windows 8 32/64bit, Windows 8.1 32/64bit, Windows 10 32/64bit, macOS, Linux, Android 6 y superior, Chrome R51 y superior
- Dimensiones del producto 96 x 30 x 21mm
- Peso del producto 60 g

CONTENIDO DEL EMBALAJE

- i-tec USB-C HUB con 4 puertos con cable integrado (28 cm)
- Guía de usuario

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- No exponga el dispositivo a temperaturas extremas y a la humedad del aire.
- Utilice el dispositivo en superficies planas, evite que pueda deslizarse y caer al suelo.
- Conserve el manual para un eventual uso en el futuro.

En colaboración con el departamento de servicio técnico:

- Verifique el funcionamiento tras una caída al agua o al suelo.
- Compruebe el funcionamiento en caso de que la cubierta esté agrietada.
- Formule una reclamación del dispositivo según lo indicado en el manual.

PREGUNTAS FRECUENTES

Disponible en nuestra página web www.i-tec.cz/es, en la pestaña "FAQ" de este producto.

INTRODUZIONE

Questo HUB è dotato di 4 porte USB 3.0, che supportano la funzione Plug & Play ed una ricarica standard della batteria tramite USB. L'HUB non richiede l'installazione di driver ed è sufficiente collegare il cavo USB-C al proprio computer e poterlo utilizzare subito. L'HUB è dotato di una protezione, contro le sovratensioni, del vostro computer, in caso di cortocircuito sui dispositivi periferici. Grazie alle dimensioni compatte ed al peso ridotto, è un accessorio ideale per il vostro notebook durante un viaggio.

INSTALLAZIONE IN WINDOWS 7 / 8 / 8.1 / 10 E VERSIONI SUCCESSIVE, MAC OS, LINUX ED ALTRI

Il sistema installa automaticamente l'HUB e non richiede nessun driver. Collegare l'HUB tramite il cavo USB-C 3.1, gen 1 ad una porta USB-C libera del Vostro notebook / computer e seguire le istruzioni sullo schermo. L'HUB si installa e si visualizza in "Gestione periferiche" come "USB Hub generico" e "USB Hub SuperSpeed generico".

RICARICA BATTERIA

L'HUB supporta la ricarica di dispositivi mobili collegati alla porta USB, come gli smartphone (anche gli iPhone ed i smartphone Samsung), e-book reader, lettori multimediali, di navigazione e di tablet (per es. Asus, Toshiba, GoClever, Prestigio, Emgeton, Sencor). E' sufficiente collegare il dispositivo da ricaricare con il cavo originale nella porta USB dello HUB.

REQUISITI DI SISTEMA

Requisiti hardware

Notebook / computer con una porta USB-C libera

Sistema Operativo

Windows 7 32/64bit, Windows 8 32/64bit, Windows 8.1 32/64bit, Windows 10 32/64bit, macOS, Linux, Android 6 e versioni successive, Chrome R51 e versioni successive

CARATTERISTICHE TECNICHE

- 4 porte USB 3.0 per il collegamento di dispositivi USB
- 1 porta USB-C 3.1, gen 1, cavo per il collegamento dello HUB al notebook / computer
- Velocità di trasferimento fino a 5 Gbps
- Meccanismo di rilevamento di ricarica USB per i dispositivi mobili
- Plug & Play supportato
- Protezione contro la sovratensione e la sovracorrente
- Diodo LED
- Temperatura di stoccaggio da -10 fino a circa 85 °C
- Temperatura di esercizio da 0 fino a 40 °C
- Sistema operativo: 7 32/64bit, Windows 8 32/64bit, Windows 8.1 32/64bit, Windows 10 32/64bit, macOS, Linux, Android 6 e versioni successive, Chrome R51 e versioni successive
- Dimensioni del prodotto: 96 x 30 x 21 mm
- Peso del prodotto 60 g

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- i-tec USB-C HUB 4 Port con cavo in dotazione (28 cm)
- Guida dell'utente

ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'USO DELLA STAZIONE DOCK

- Evitare i valori estremi della temperatura e dell'umidità.
- Usare il dispositivo su un supporto orizzontale per evitare la caduta per terra a causa del suo scivolamento.
- Conservare gli strumenti e anche il Libretto d'uso.

In collaborazione con il Centro di assistenza tecnica

- controllare il funzionamento del dispositivo dopo la sua caduta per terra o nell'acqua
- verificare il funzionamento del dispositivo in caso di rottura dell'involucro
- sporgere il reclamo se il dispositivo non funziona secondo il Libretto d'uso.

DOMANDE FREQUENTI

Si veda la scheda "FAQ" di questo prodotto sulle nostre pagine web www.i-tec.cz/it.

ÚVOD

Tento HUB nabízí 4 USB 3.0 porty s funkcí Plug & Play a standardním USB nabíjením. HUB nevyžaduje instalaci ovladačů, pouze jej pomocí USB-C kabelu připojíte ke svému počítači a můžete jej ihned začít využívat. HUB má vestavěnou přepětovou ochranu vašeho počítače pro případ zkratu na periferních zařízeních. Díky kompaktním rozměrům a nízké hmotnosti je ideálním příslušenstvím k vašemu notebooku během cest.

INSTALACE VE WINDOWS 7 / 8 / 8.1 / 10 A VYŠŠÍ, MAC OS, LINUX A DALŠÍ

HUB se instaluje automaticky ze systému a nevyžaduje žádné ovladače. Připojte HUB pomocí USB-C 3.1, gen. 1 kabelu do volného USB-C portu Vašeho notebooku / PC a sledujte pokyny na obrazovce. HUB bude instalován a zobrazen ve Správci zařízení jako „Obecný rozbočovač USB“ a „Obecný rozbočovač USB SuperSpeed“.

NABÍJENÍ

HUB podporuje nabíjení připojených USB mobilních zařízení, jako jsou smartphony (také iPhone a Samsung telefony), čtečky e-knih, multimediální přehrávače, navigace a tablety (např. Asus, Toshiba, GoClever, Prestigio, Emgeton, Sencor). Nabíjené zařízení stačí připojit originálním kabelem do USB portu HUBu.

SYSTÉMOVÉ POŽADAVKY

Hardwarové požadavky

Notebook / PC s volným USB-C portem

Operační systém

Windows 7 32/64bit, Windows 8 32/64bit, Windows 8.1 32/64bit, Windows 10 32/64bit, macOS, Linux, Android 6 a vyšší, Chrome R51 a vyšší

SPECIFIKACE

- 4x USB 3.0 port pro připojení USB zařízení
- 1x USB-C 3.1, gen. 1 kabel pro připojení HUBu k notebooku / PC
- Přenosová rychlost až 5 Gbps
- Mechanismus detekce USB nabíjení pro mobilní zařízení
- Plug & Play funkce
- Přepětová a proudová ochrana
- LED dioda
- Teplota skladování -10~85 °C
- Teplota pracovní 0-40 °C
- OS Windows 7 32/64bit, Windows 8 32/64bit, Windows 8.1 32/64bit, Windows 10 32/64bit, macOS, Linux, Android 6 a vyšší, Chrome R51 a vyšší
- Rozměry produktu 96 x 30 x 21 mm
- Hmotnost produktu 60 g

OBSAH BALENÍ

- i-tec USB-C HUB 4 Port s integrovaným kabelem (28 cm)
- Uživatelská příručka

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Nevystavujte extrémním teplotám a vlhkosti vzduchu.
- Používejte zařízení na plochých podložkách – vyvarujte se tím sklouznutí a pádu na zem.
- Uchovávejte manuál pro pozdější možné použití.

V součinnosti se servisním oddělením:

- Ověřte funkčnost po pádu do vody nebo na zem.
- Ověřte funkčnost při prasknutí krytu.
- Reklamujte zařízení nefungující dle manuálu.

ČASTO Kladené otázky

K dispozici na našem webu www.i-tec.cz v záložce „FAQ“ u tohoto produktu.

WPROWADZENIE

HUB posiada 4 portów USB 3.0 z funkcją Plug & Play oraz możliwością ładowania przez USB. HUB nie wymaga instalacji sterowników. Wystarczy podłączyć do urządzenia oraz komputera kabel USB-C i natychmiast rozpocząć pracę. HUB posiada wbudowaną ochronę przeciwprzepięciową, w przypadku zwarcia na urządzeniach peryferyjnych. Kompaktowe wymiary i niewielka waga sprawiają, że HUB jest idealnym akcesorium dla osób, które używają laptopa w podróży.

INSTALACJA W WINDOWS 7 / 8 / 8.1 / 10 I WYŻSZYM, MAC OS, LINUX I INNE

HUB instaluje się automatycznie i nie wymaga sterowników. Podłącz HUB za pomocą USB-C 3.1, gen. 1 kabla do wolnego USB-C portu notebooka / PC i postępuj zgodnie z instrukcjami na ekranie. HUB zostanie zainstalowany i widoczny będzie w Menedżerze Urządzeń jako „Generic USB Hub” i „Generic USB SuperSpeed Hub”.

ŁADOWANIE

HUB umożliwia ładowanie podłączonych przez USB urządzeń mobilnych takich jak smartfony (w tym iPhone i telefony Samsung), czytniki e-book, urządzeń multimedialnych, nawigacji GPS oraz tabletów (np. Asus, Toshiba, GoClever, Prestigio, Emgeton, Sencor). Do podłączenia urządzeń oraz ładowania przez port USB należy stosować oryginalny kabel dołączony wraz z HUB-em.

WYMAGANIA SYSTEMOWE

Wymagania sprzętowe

Notebook / PC z wolnym USB-C portem

System operacyjny

Windows 7 32/64bit, Windows 8 32/64bit, Windows 8.1 32/64bit, Windows 10 32/64bit, macOS, Linux, Android 6 lub wyższy, Chrome R51 lub wyższy

SPECYFIKACJA

- 4x port USB 3.0 do podłączenia urządzeń USB
- 1x USB-C 3.1, gen. 1 kabel do podłączenia HUB-a do notebooka / PC
- Prędkość transmisji do 5 Gbps
- System wykrywania urządzeń ładowanych USB
- Plug & Play
- Zabezpieczenie nadprądowe i przepięcia
- Dioda LED
- Temp. przechowywania -10~85 °C
- Temp. pracy 0~40 °C
- OS Windows 7 32/64bit, Windows 8 32/64bit, Windows 8.1 32/64bit, Windows 10 32/64bit, macOS, Linux, Android 6 lub wyższy, Chrome OS lub wyższy
- Wymiary produktu 96 x 30 x 21 mm
- Waga produktu 60 g

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

- i-tec USB-C HUB 4 Port z wbudowanym kablem (28 cm)
- Instrukcja

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- Nie narażać na działanie wysokich temperatur i wysokiej wilgotności.
- Używać urządzenia na powierzchniach płaskich w celu uniknięcia upadku.
- Zachować instrukcję do ewentualnego późniejszego użycia.

We współpracy z działem serwisu:

- Sprawdzić funkcjonalność po upadku do wody lub na twarda powierzchnię
- Sprawdzić funkcjonalność gdy obudowa uległa uszkodzeniu
- Odesłać urządzenie gdy nie pracuje zgodnie z instrukcją.

CZĘSTO ZADAWANE PYTANIA

Dostępne na naszych stronach www.i-tec.cz/pl w zakładce „FAQ” przy niniejszym produkcie.

ÚVOD

Tento HUB ponúka 4 USB 3.0 portov s funkciou Plug & Play a štandardným USB nabíjaním. HUB nevyžaduje inštaláciu ovládačov. Iba ho pomocou USB-C kábla pripojíte k svojmu počítaču a môžete ho ihneď začať využívať. HUB má vstavanú napäťovú ochranu vášho počítača pre prípad skratu na periférnych zariadeniach. Vďaka kompaktným rozmerom a nízkej hmotnosti je ideálnym príslušenstvom k vášmu notebooku počas ciest.

INŠTALÁCIA VO WINDOWS 7 / 8 / 8.1 / 10 A VYŠŠÍ, MAC OS, LINUX A ĎALŠIE

HUB sa inštaluje automaticky zo systému a nepotrebuje žiadne ovládače. Pripojte HUB pomocou USB-C 3.1, gen. 1 káblu do voľného USB-C portu Vášho notebooku / PC a sledujte pokyny na obrazovke. HUB bude inštalovaný a zobrazený v Správcovi zariadení ako "Obecný rozbočovač USB" a „Obecný rozbočovač USB SuperSpeed“.

NABÍJANIE

HUB podporuje nabíjanie pripojených USB mobilných zariadení, ako sú smartphony (tiež iPhone a Samsung telefóny), čítačky e-knih, multimedialne prehrávače, navigácie a tablety (napr. Asus, Toshiba, GoClever, Prestigio, Emgeton, Sencor). Nabíjané zariadenie stačí pripojiť originálnym káblom do USB portu HUBu.

SYSTÉMOVÉ POŽIADAVKY

Hardwarové požiadavky

Notebook / PC s voľným USB-C portom

Operačný systém

Windows 7 32/64bit, Windows 8 32/64bit, Windows 8.1 32/64bit, Windows 10 32/64bit, macOS, Linux, Android 6 alebo vyšší, Chrome R51 alebo vyšší

ŠPECIFIKÁCIE

- 4x USB 3.0 port pre pripojenie USB zariadení
- 1x USB-C 3.1, gen. 1 kabel pre pripojenie HUBu k notebooku / PC
- Prenosová rýchlosť až 5 Gbps
- Mechanizmus detekcie USB nabíjania pre mobilné zariadenia
- Plug & Play funkcia
- Napäťová a nadprúdová ochrana
- LED dióda
- Teplota skladovania -10~85 °C
- Teplota pracovná 0-40 °C
- OS Windows 7 32/64bit, 8 32/64bit, 8.1 32/64bit, 10 32/64bit, macOS, Linux, Android 6 alebo vyšší, Chrome R51 a vyšší
- Rozmery produktu 96 x 30 x 21 mm
- Hmotnosť produktu 60 g

OBSAH BALENIA

- i-tec USB-C HUB 4 Port s integrovaným káblom (28 cm)
- Užívateľská príručka

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Nevystavujte extrémnym teplotám a vlhkosti vzduchu.
- Používajte zariadenie na plochých podložkách – vyvarujete sa tým sklúznutiu a pádu na zem.
- Uchovajte manuál pre neskoršie možné použitie.

V súčinnosti so servisným oddelením:

- Overte funkčnosť po páde do vody alebo na zem.
- Overte funkčnosť pri prasknutí krytu.
- Reklamujte zariadenie nefungujúce podľa manuálu.

ČASTO KLADENÉ OTÁZKY

K dispozícii na našom webe www.i-tec.cz v záložke „FAQ“ pri tomto produkte.

IVADAS

Šis HUB turi 4 USB 3.0 prievadus su funkcija Plug & Play ir standartiniu USB įkrovimu. HUB nereikalauja valdiklių instaliavimo. Su USB-C kabeliu jį prijunkite prie savo kompiuterio ir tuoj pat galite naudoti. HUB turi įmontuotą Jūsų kompiuterio apaugą nuo viršįtampių trumpojo jungimo į periferinius įrenginius atveju. Dėl kompaktiškų matmenų ir mažo svorio yra idealiu Jūsų nešiojamo kompiuterio priedu kelionėse.

**INSTALIACIJA WINDOWS'UOSE 7 / 8 / 8.1 / 10 IR AUKŠTESNĖS
VERSIJOS, MAC OS, LINUX IR KITI**

HUB instaliuojasi automatiškai iš sistemos ir jokių valdiklių nereikia. Prijunkite HUB (su USB-C 3.1, gen. 1 kabeliu) į Jūsų kompiuteryje esantį laisvą USB-C portą ir stebėkite ekrane komandas. HUB bus instaliuotas ir rodomas įrengimo Administratoriuje tokiaime, kaip „Generic USB Hub“ ir „Generic USB SuperSpeed Hub“.

ĮKROVIMAS

HUB palaiko prijungtų USB mobiliųjų įrenginių įkrovimą, tokių kaip smartphon (taip pat iPhone ir Samsung telefonai), e-knygų skaitytuvai, multimedijų grotuvai, navigacija ir planšetės (pvz. Asus, Toshiba, GoClever, Prestigio, Emgeton, Sencor). Siūlomus įrenginius pakanka prijungti originaliu kabeliu prie HUB prievado USB.

SISTEMINIAI REIKALAVIMAI**Hardware reikalavimai**

Nešiojamas kompiuteris / PC su laisvu USB-C portu

Operacinė sistema

Windows 7 32/64bit, Windows 8 32/64bit, Windows 8.1 32/64bit, Windows 10 32/64bit, macOS, Linux, Android arba aukštesnė, Chrome R51 arba aukštesnė

SPECIFIKACIJA

- 4x USB 3.0 prievadas USB įrenginio prijungimui
- 1x USB-C 3.1, gen. 1 kabelis HUB prijungimui prie nešiojamas kompiuteris / PC
- Perdavimo greitis iki 5 Gbps
- USB įkrovimo mobiliesiems įrenginiams atradimo mechanizmas
- Plug & Play funkcija
- Apsauga nuo viršįtampių ir viršsrovės
- LED diodas
- Laikymo temperatūra -10~85 °C
- Darbinė temperatūra 0-40 °C
- OS Windows 7 32/64bit, Windows 8 32/64bit, Windows 8.1 32/64bit, Windows 10 32/64bit, macOS, Linux, Android arba aukštesnė, Chrome OS arba aukštesnė
- Produkto matmenys 96 x 30 x 21 mm
- Produkto svoris 60 g

PAKUOTĖS SUDĖTIS

- i-tec USB-C HUB 4 Port su integruotu kabeliu (28 cm)
- Vartotojo vadovas

NAUDOJIMO SAUGOS TAISYKLĖS

- Saugoti nuo aukštos temperatūros ir drėgmės.
- Įrenginį naudoti ant lygių neslidžių paklotų – išvengsite slidimo ir kritimo ant žemės.
- Vadovą saugokite vėlesniam naudojimui.

Bendradarbiaudami su servisu:

- Patikrinkite veikimą po įkrito į vandenį arba nukrito ant žemės.
- Įskilus dangčiui patikrinkite veikimą.
- Jeigu įrenginys neveikia pateikite pretenzijas vadovaudamiesi įrenginio vadovu.

DAŽNAI UŽDUODAMI KLAUSIMAI

Rasite mūsų svetainėje: www.i-tec.cz/en skiltyje „FAQ“ prie šio produkto.

INLEIDING

Deze HUB biedt 4 USB 3.0-poorten met de functie Plug & Play en standaard USB-opladen. De HUB vereist geen installatie van de stuurprogramma's. Sluit hem gewoon aan op uw computer met de USB-kabel en kunt u hem meteen gaan gebruiken. De HUB heeft een ingebouwde overspanningsbeveiliging voor uw computer in het geval van kortsluiting in de randapparatuur. Met zijn compacte formaat en lage gewicht is de HUB een ideaal accessoire voor uw notebook op uw reizen.

INSTALLATIE IN WINDOWS 7 / 8 / 8.1 / 10 EN HOGER, MAC OS X EN HOGER

De HUB wordt automatisch geïnstalleerd vanuit het systeem en er zijn geen stuurprogramma's nodig. Sluit de HUB met behulp van een USB-kabel aan op een vrije USB-poort van uw notebook/pc en volg de instructies op het scherm. De HUB wordt geïnstalleerd en wordt weergegeven in Apparaatbeheer als „Algemene USB-hub“ en „Algemene USB SuperSpeed Hub“.

OPLADEN

De HUB ondersteunt het opladen van de aangesloten USB-apparaten, zoals smartphones (ook iPhones en telefoons van Samsung), e-book readers, mediaspelers, navigatie en tablets (zoals Asus, Toshiba, GoClever, Prestigio, Emgeton, Sencor). U hoeft de op te laden apparaten alleen maar met de originele kabel op de USB-poort van de HUB aan te sluiten.

SYSTEEMVEREISTEN

Hardwarevereisten

Notebook/pc met vrije USB-C-poort

Besturingssysteem

Windows 7 32/64bit, Windows 8 32/64bit, Windows 8.1 32/64bit, Windows 10 32/64bit, macOS X 10.x en hoger

SPECIFICATIES

- 4x USB 3.0-uitgangspoort voor de aansluiting van USB-apparaten
- 1x USB-C 3.1-kabel gen. 1 voor de aansluiting op een notebook/pc
- Overdrachtssnelheid tot 5 Gbps
- USB-laaddetectiemechanisme voor mobiele apparaten
- Plug & Play-functies
- Overspannings- en stroombescherming
- LED-diode
- Opslagtemperatuur -10~ 85°C
- Bedrijfstemperatuur 0-40°C
- Windows 7 32/64bit, Windows 8 32/64bit, Windows 8.1 32/64bit, Windows 10 32/64bit, macOS X 10.x en hoger
- Afmetingen van het product 96 x 30 x 21 mm
- Gewicht van het product 60 g

INHOUD VAN DE VERPAKKING

- i-tec USB-C HUB 4-poort met geïntegreerde-kabel (28 cm)
- Gebruikershandleiding

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR HET GEBRUIK VAN HET DOCKING STATION

- Stel het product niet bloot aan externe temperaturen en luchtvochtigheid.
- Gebruik het product op vlakke ondergrond – u voorkomt op die manier dat het product wegglijdt en op de grond valt.
- Bewaar de drivers en de handleiding voor event. later gebruik.

In samenwerking met de serviceafdeling:

- Controleer de functionaliteit na het vallen van het product in water of op de grond.
- Controleer de functionaliteit als het product barsten vertoont.
- Reclameer dit product als het niet werkt in overeenstemming met de handleiding.

VEELGESTELDE VRAGEN

Beschikbaar op onze website www.i-tec.cz/nl/ op het tabblad “FAQ” bij dit product.

EUROPEAN UNION ONLY

NOTE: MARKING IS IN COMPLIANCE WITH EU WEEE DIRECTIVE



ENGLISH

This equipment is marked with the above recycling symbol. It means that at the end of the life of the equipment you must dispose of it separately at an appropriate collection point and not place it in the normal domestic unsorted waste stream. This will benefit the environment for all. (European Union only)

DEUTSCH

Dieses Produkt trägt das Recycling-Symbol gemäß der EU-Richtlinie. Das bedeutet, dass das Gerät am Ende der Nutzungszeit bei einer kommunalen Sammelstelle zum recyceln abgegeben werden muss, (kostenlos). Eine Entsorgung über den Haus-/Restmüll ist nicht gestattet. Dies ist ein aktiver Beitrag zum Umweltschutz. (Nur innerhalb der EU)

FRANÇAIS

Ce dispositif est revêtu du marquage avec le symbole de recyclage indiqué ci-dessus. Ça veut dire, qu'une fois décollée la vie utile dudit dispositif, vous vous voyez dans l'obligation d'assurer, que le dispositif se trouve déposé en un respectif centre de collecte, dûment établi à cette fin, et non en d'autres centres de ramassage qui soient destinés à déposer de courants déchets municipaux non triés. De cette manière, on contribue considérablement à une amélioration en matière d'environnement où nous vivons tous. (Seulement pour l'Union Européenne).

ESPAÑOL

El dispositivo está indicado por el símbolo de reciclaje. Esto significa que al final de la vida útil de la instalación, debe asegurarse de que se almacene por separado en un punto de recolección establecido para este fin y no en los lugares designados para la eliminación de desechos municipales ordinarios sin clasificar. Contribuirá a mejorar el medio ambiente de todos nosotros. (Sólo para la Unión Europea)

ITALIANO

Questo dispositivo è contrassegnato con il seguente simbolo di riciclaggio. Si chiede di consegnarlo alla fine del suo ciclo di vita a un Centro di raccolta dei rifiuti differenziati istituita per questo scopo e non in altri centri indicati per depositare rifiuti urbani normali non differenziati. In questo modo si contribuisce al miglioramento della qualità dell'ambiente (valido soltanto per l'Unione Europea).

ČEŠTINA

Toto zařízení je označeno výše uvedeným recyklačním symbolem. To znamená, že na konci doby života zařízení musíte zajistit, aby bylo uloženo odděleně na sběrném místě, zřízeném pro tento účel a ne na místech určených pro ukládání běžného netříděného komunálního odpadu. Přispěje to ke zlepšení stavu životního prostředí nás všech. (Pouze pro Evropskou unii)

SLOVENSKY

Toto zariadenie je označené vyššie uvedeným recyklačným symbolom. To znamená, že na konci doby života zariadenia musíte zaistiť, aby bolo uložené oddelene na zbernom mieste, zriadenom pre tento účel a nie na miestach určených pre ukladanie bežného netriedeného komunálneho odpadu. Prispeje to k zlepšeniu životného prostredia nás všetkých. (Iba pre Európsku úniu)

POLSKI

To urządzenie oznakowane jest specjalnym symbolem odzysku. Pookresie użytkowania trzeba je zwrócić do odpowiedniego punktu zbiórki i nie wolno umieszczać go razem z nieposortowanymi odpadami. Takie działanie przyniesie korzyść dla środowiska. (Tylko w Unii Europejskiej)

LIETUVIU

Šis gaminys yra pažymetas specialiu atlieku tvarkymo ženkle. Baigus eksploataciją, gaminys turi būti atiduotas į atitinkamą surinkimo punktą ir negali būti šalinamas kartu su nerušiuojamomis atliekomis. Tokie Jūsų veiksmai prisideda prie aplinkos apsaugos. (Tiktai Europos Sąjungoje)

NEDERLANDS

Dit apparaat is voorzien van het bovenvermelde recyclingsymbool. Dit betekent dat u aan het einde van de levensduur van het apparaat ervoor dient te zorgen dat het afzonderlijk wordt opgeslagen op een verzamelpunt dat hiervoor is ingericht en niet op plaatsen die zijn aangewezen voor de verwijdering van gewoon ongesorteerd gemeentelijk afval. Dit zal bijdragen aan de verbetering van de leefomgeving van ons allemaal. (Alleen voor de Europese Unie)

**EU DECLARATION OF CONFORMITY / EU KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
DÉCLARATION EU DE CONFORMITÉ / DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE / EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
EU PREHLÁSENIE O ZHODE / EU DECLARACJA ZGODNOŚCI
ES ATITIKTIES DEKLARACIJA / EU-CONFORMITEITSVERKLARING**

**Manufacturer, Der Hersteller, Le fabricant, Fabricante, Produttore, Výrobce,
Výrobca, Producent, Gamintojas, De fabrikant:**

i-tec Technologies s.r.o., Kalvodova 2,
709 00 Ostrava – Mariánské Hory, Czech Republic

declares that this product / erklärt hiermit, dass das Produkt / déclare que ce
produit / declara que este producto / dichiara che il seguente prodotto / tímto
prohlašuje, že výrobek / týmto prehlasuje, že výrobok / deklaruje, že produkt /
šiuo pareiškia, kad gaminys / verklaart hierbij dat het product

**Product, Bezeichnung, Le prénom, Producto, Prodotto, Název, Názov, Nazwa,
Gaminys, Naam: i-tec USB-C Metal HUB 4 Port**

**Model, Modell, Modèle, Modelo, Modello, Model, Model, Model, Modelis, Model:
C31HUBMETAL403**

**Determination, Bestimmung, La détermination, Determinación, Determinazione,
Určení, Určenie, Opcje, Ustatymas, Doel:**

Product is determined for using in PC as equipment. Das Produkt ist für
Austattung und als Zubehör von Computern bestimmt. Le produit est déterminé
pour une utilisation sur PC comme équipement. El producto se determina
para usar en PC como equipo. Destinato per essere usato come attrezzatura
informatica o come accessorio per computer. Výrobek je určen pro přístrojové
vybavení a jako příslušenství do počítačů. Výrobok je určený pre prístrojové
vybavenie a jako príslušenstvo do počítačov. Produkt jest przeznaczony do
współpracy z komputerem jako akcesorium. Gaminys yra skirtas įrangai
papildyti ir naudojamą kaip priedas kompiuteriams. Het product is bedoeld
als uitrusting voor apparaten en als computeraccessoire.

Meets the essential requirements according to / Es entspricht den
Anforderungen der Richtlinien / Répond aux exigences essentielles selon /
Cumple los requisitos esenciales según / Soddisfa i requisiti essenziali
secondo / Splňuje tyto požadavky / Splňa tieto požadavky / Spełnia
następujące wymagania / Atitinka esminius reikalavimus pagal / Het voldoet
aan de volgende vereisten:

EC Directive 2014/30/EU, and 2011/65/EU

EMS (For EMC, Für EMC, Pour la CEM, Para EMC, Per la compatibilità elettromagnetica, Pro EMC, Pre EMC, Dla Kompatybilności elektromagnetycznej, Skirtas EMC, Voor EMC):

EN 55032:2015; EN 61000-3-2:2018; EN 61000-3-3:2017;
EN 55024:2014+A1:2015

RoHS:

2011/65/EU; EU 2015/863

and it is safety under conditions of standard application / und ist sicher bei standardmäßiger Nutzung / et c'est la sécurité dans des conditions d'application standard / y es seguridad bajo condiciones de aplicación estándar / ed è sicuro in condizioni d'uso normali / a je bezpečný za podmínek obvyklého použití / a je bezpečný za podmienok obvyklého použitia / oraz jest produktem bezpiecznym przy standardowym wykorzystywaniu / ir naudojant įprastomis sąlygomis yra saugus / en is veilig onder de omstandigheden van normaal gebruik.

Additional information, Ergänzende Angaben, Information additionnelle, Información Adicional, Informazioni integrative, Doplňující informace, Doplňujúce informácie, Dodatkowe informacje, Papildoma informacija, Aanvullende informatie:

Identification Mark, Identifikationskennzeichen, La marque d'identification, Marca de identificación, Segno di identificazione, Identifikační značka, Identifikačná značka, Znak identyfikacyjny, Identifikavimo ženklas, Identificatiemerks:



Ostrava 14. 07. 2020

Ing. Lumír Kraina

*Executive Name and Signature, Geschäftsführer,
Exécutif et signature, Nombre y firma del gerente,
Amministratore, Jednatel, Konatel, Nazwisko
osoby upowaznionej, Vadovas, Zaakvoerder*



FCC COMPLIANCE STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply within the limits of a Class B digital device pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

www.i-tec.cz/en